

**CERTIFICATE OF ANALYSIS /
 СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ**

 Batch /Серія
 64204

 Page/Сторінка
 1 of/з 3

1.	Name of product/ Назва продукту	KREON [®] 10000 / КРЕОН [®] 10000
2.	Country of the manufacturer/ Країна виробник	Germany / Німеччина
3.	Registration certificate number in Ukraine/ Номер реєстраційного посвідчення в Україні	UA/9842/01/01
4.	Strength/ Сила дії	1 capsule contains 150mg pancreatin in gastro-resistant granules (Kreon minimicrospheres) with enzymatic activity: Lipase 10000 Ph.Eur. units, Amylase 8000 Ph.Eur. units, Proteases 600 Ph.Eur. units / 1 капсула містить 150 мг панкреатину в гастрорезистентних гранулах (Креон мінімікросфери [®]), з ферментативною активністю: ліпази 10000 од. ЄФ, амілази 8000 од. ЄФ, протеази 600 од. ЄФ.
5.	Pharmaceutical form/ Лікарська форма	Hard capsules with gastro-resistant granules 150mg / Капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг
6.	Size and type of the package/ Розмір і тип упаковки	50 capsules in bottle; 1 bottle in carton box / 50 капсул у флаконі; 1 флакон в картонній коробці
7.	Batch size / Розмір серії	36442 packs/уп.
8.	Date of manufacture/ Дата виробництва Batch Release date / Дата випуску серії	11.2023 21.12.2023
9.	Expiry date/ Дата закінчення терміну придатності	10.2025
10.	Name, address and manufacturing license numbers for all sites responsible for manufacturing process and quality control/ Назва, адреса та номери ліцензій на виробництво для всіх виробників, відповідальних за виробничий процес і контроль якості	Abbott Laboratories GmbH / Абботт Лабораторієз ГмбХ Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany / Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина Manufacturing Authorization / Ліцензія на виробництво DE NI 02 MIA 2022 0013/41401/H-144
11.	Results of analysis/ Результати аналізу	See table below/ Див. таблицю нижче

Parameter tested / Контрольований параметр	Acceptance limits / Допустимі межі	Results / Результати
Appearance (visually) / Опис (візуально)	Bi-colored hard gelatin capsules size 2 with brown opaque cap and colorless transparent body filled with brownish pellets (Kreon minimicrospheres) / Двокольорові тверді желатинові капсули розміру 2 з коричневою непрозорою кришкою і безбарвним прозорим тілом, заповнені коричнюватими гранулами (Креон мінімікросфери [®])	Complies / Відповідає



V.02

 Abbott Laboratories GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany
 Tel: +49 50 32 81 - 0; Fax: +49 50 32 81 - 299

HA AAD: 16-May-22

Вран 12392 бр 15.02.24

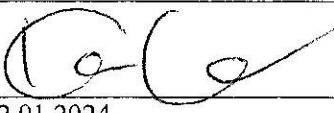
Identification, Ph.Eur. / Ідентифікація, Євр. Фарм.	Positive by enzymatic activity test for amylase, lipase and protease activity / Позитивний тест на ферментативну активність для амілази, ліпази і протеази	Complies / Відповідає
Uniformity of dosage units, Ph. Eur. 2.9.40 (Mass variation) based on lipase activity / Однорідність дозованих одиниць, Євр. Фарм. 2.9.40 (вагова зміна), ґрунтується на активності ліпази	L1 = 15.0 % L2 = 25.0 % with acceptance value / зі значенням прийнятності $= k \cdot s$ and $M = \bar{X}$	Complies / Відповідає
Assay, Ph. Eur. (labeled activity in Ph. Eur.-u./ cps)* / Кількісне визначення, Євр. Фарм. (зазначена активність в ОД Євр. Фарм./капс.)* – Amylase / Амілаза (8000) – Lipase / Ліпаза (10000) – Proteases / Протеаза (600)	NLT 8000 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % of LC) / Не менше 8000 ОД Євр. Фарм./ капс. (не менше 100% від заявленої кількості) 9500 – 11000 Ph.Eur.-u./ cps (95 - 110 % LC) / 9500 - 11000 ОД Євр. Фарм./капс. (95 - 110% від заявленої кількості) NLT 600 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % LC) / Не менше 600 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	13039 10728 788
Water content of pellets / Вміст води в гранулах	NMT 4 % / не більше 4 %	3
Residual solvents * / Залишкові розчинники* – Isopropyl alcohol / спирт ізопропіловий – Acetone / ацетон	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 % NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.1 0.4
Dissolution* / Розчинення*	NLT 80% (Q) of labeled lipase activity within 30min / Не менше 80% (Q) зазначеної активності ліпази в межах 30 хв	Complies / Відповідає
Disintegration of capsule, Ph. Eur. 2.9.1 / Розпадання капсули, Євр. Фарм. 2.9.1	NMT 15 min in Water / Не більше 15 хвилин у воді	



Microbiological Quality *, Ph. Eur. 5.1.4 (2.6.12/ 2.6.13) / Мікробіологічна чистота*, Євр. Фарм. 5.1.4 (2.6.12/2.6.13) -TAMC -TYMC -Bile-tolerant gram-negative bacteria / Жовчотолерантні грам-негативні бактерії -Salmonella -Escherichia coli -Staphylococcus aureus	$\leq 10^4$ CFU / g / КУО/г $\leq 10^2$ CFU / g / КУО/г $\leq 10^2$ CFU / g / КУО/г Absent/10 g / Відсутня/10 г Absent/g / Відсутня/г Absent/g / Відсутня/г	100 25 < 10 Absent / Відсутня Absent / Відсутня Absent / Відсутня
---	--	--

* Test performed on intermediate product "Pancreas Powder gastro-resistant Pellets 10000". /

* Тест проводиться на проміжному продукті «Гастрорезистентні гранули порошка підшлункової залози 10000».

12.	Comments/ Коментарі	Destination country: Ukraine / Країна-імпортер: Україна
13.	Certification statement/ Заява про сертифікацію	I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured, including packaging/labeling and quality control at the above mentioned site(s) in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specifications in the Marketing Authorization of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP. / Цим підтверджую, що вищевикладена інформація є автентичною і вірною. Цю серію препарату вироблено (включаючи упаковку/маркування та контроль якості) вищевказаним виробником у повній відповідності з вимогами GMP локального регуляторного органу і з затвердженими специфікаціями згідно з Реєстраційним посвідченням країни-імпортера. Документацію щодо виробництва серії, упаковки і тестування перевірено, і встановлено її відповідність вимогам GMP.
14.	Name and position/title of person authorizing the batch release/ Ім'я та посада особи, відповідальної за випуск серії	Kathrin Leder Qualified person / Уповноважена особа
15.	Signature of person authorizing the batch release/ Підпис особи, відповідальної за випуск серії	
16.	Date of signature/ Дата підпису	02.01.2024



Abbott Laboratories GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany
 Аббат Лабораторієз ГмБХ, Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина
 Tel: +49 50 32 81 - 0; Fax: +49 50 32 81 - 299



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ ТА КОНТРОЛЮ ЗА
НАРКОТИКАМИ У КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ**

пров. Світличної Надії, 3, м.Київ, 02099, тел/факс: (044) 576-40-41
E-mail: dls.ko@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37078774

**ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу**

07.01.2025

№ 70550/25/10

КРЕОН® 10000

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг; по 50 капсул у флаконі; по
1 флакону в картонній коробці;**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/9842/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення 01.01.2099

Серія лікарського засобу № **65609**

Кількість ввезеного лікарського засобу 18550

Виробник

Абботт Лабораторізі ГмбХ, Німеччина

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Спільне українсько-естонське підприємство у формі товариства
з обмеженою відповідальністю "Оптіма-Фарм, ЛТД", ідент. код:
21642228**

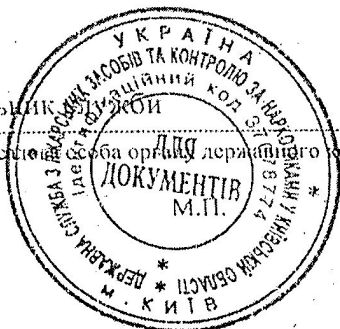
(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної
особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника
податків або серія та номер паспорта)

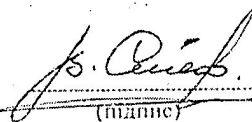
Протокол візуального контролю від 06.01.2025 № 4229/17.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

Начальник

(посвідчення особи органу державного контролю)




(підпис)

Віктор СТЕФКІВСЬКИЙ

(ініціали та прізвище)

**CERTIFICATE OF ANALYSIS /
СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ**Page/Сторінка
1 of 4

Batch /Серія		65609
1.	Name of product/ Назва продукту	KREON® 10000 / КРЕОН® 10000
2.	Country of the manufacturer/ Країна виробник	Germany / Німеччина
3.	Registration certificate number in Ukraine/ Номер реєстраційного посвідчення в Україні	UA/9842/01/01
4.	Strength/ Сила дії	1 capsule contains 150mg pancreatin in gastro-resistant granules (Kreon minimicrospheres) with enzymatic activity: Lipase 10000 Ph.Eur. units, Amylase 8000 Ph.Eur. units, Proteases 600 Ph.Eur. units / 1 капсула містить 150 мг панкреатину в гастрорезистентних гранулах (Креон мінімікросфери®), з ферментативною активністю: ліпази 10000 од. СФ, амілази 8000 од. СФ, протеази 600 од. СФ.
5.	Pharmaceutical form/ Лікарська форма	Hard capsules with gastro-resistant granules 150mg / Капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг
6.	Size and type of the package/ Розмір і тип упаковки	50 capsules in bottle; 1 bottle in carton box / 50 капсул у флаконі; 1 флакон в картонній коробці
7.	Batch size / Розмір серії	23470 packs/уп.
8.	Date of manufacture/ Дата виробництва	06.2024
	Batch Release date / Дата випуску серії	30.10.2024
9.	Expiry date/ Дата закінчення терміну придатності	05.2026
10.	Name, address and manufacturing license numbers for all sites responsible for manufacturing process and quality control/ Назва, адреса та номери ліцензій на виробництво для всіх виробників, відповідальних за виробничий процес і контроль якості	Abbott Laboratories GmbH / Абботт Лабораторізі ГмбХ Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany / Юстус-фон-Лібгі-Штрассе 33, Нойштатт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина Manufacturing Authorization / Ліцензія на виробництво: DE_NI_02_MIA_2022_0014/41401/H-144
11.	Results of analysis/ Результати аналізу	See table below/ Див. таблицю нижче

Abbott Laboratories GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany
Абботт Лабораторізі ГмбХ, Юстус-фон-Лібгі-Штрассе 33, Нойштатт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина
Tel: +49 50 32 81 - 0; Fax: +49 50 32 81 - 299

Всесвіт

м. р. 2024

Parameter tested / Контрольований параметр	Acceptance limits / Допустимі межі	Results / Результати
Appearance (visually) / Опис (візуально)	Bi-colored hard gelatin capsules size 2 with brown opaque cap and colorless transparent body filled with brownish pellets (Kreon minimicrospheres) / Двокольорові тверді желатинові капсули розміру 2 з коричневою непрозорою кришкою і безбарвним прозорим тілом, заповнені коричневатими гранулами (Креон мінімікросфери [®])	Complies / Відповідає
Identification, Ph.Eur. / Ідентифікація, Євр. Фарм.	Positive by enzymatic activity test for amylase, lipase and protease activity / Позитивний тест на ферментативну активність для амілази, ліпази і протеази	Complies / Відповідає
Uniformity of dosage units, Ph. Eur. 2.9.40 (Mass variation) based on lipase activity / Однорідність дозованих одиниць, Євр. Фарм. 2.9.40 (вагова зміна), ґрунтується на активності ліпази	L1 = 15.0 % L2 = 25.0 % with acceptance value / зі значенням прийнятності $= k \cdot s$ and $M = \bar{X}$	Complies / Відповідає
Assay, Ph. Eur. (labeled activity in Ph. Eur.-u./ cps)* / Кількісне визначення, Євр. Фарм. (зазначена активність в ОД Євр. Фарм./капс.)* – Amylase / Амілаза (8000)	NLT 8000 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % of LC) / Не менше 8000 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	12736
– Lipase / Ліпаза (10000)	9500 – 11000 Ph.Eur.-u./ cps (95 - 110 % LC) / 9500 - 11000 ОД Євр. Фарм./капс. (95 - 110% від заявленої кількості)	10532
– Proteases / Протеаза (600)	NLT 600 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % LC) / Не менше 600 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	739
Water content of pellets / Вміст води в гранулах	NMT 4 % / не більше 4 %	3
Residual solvents * / Залишкові розчинники*		
– Isopropyl alcohol / спирт ізопропіловий	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.2
– Acetone / ацетон	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.4



CERTIFICATE OF ANALYSIS / СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ

Page/Сторінка
3 of/з 4

Dissolution* / Розчинення*	NLT 80% (Q) of labeled lipase activity within 30min / Не менше 80% (Q) зазначеної активності ліпази в межах 30 хв	Complies / Відповідає
Disintegration of capsule, Ph. Eur. 2.9.1 / Розпадання капсули, Євр. Фарм. 2.9.1	NMT 15 min in Water / Не більше 15 хвилин у воді	2
Microbiological Quality *, Ph. Eur. 5.1.4 (2.6.12/ 2.6.13) / Мікробіологічна чистота*, Євр. Фарм. 5.1.4 (2.6.12/2.6.13) -TAMC -TYMC -Bile-tolerant gram-negative bacteria / Жовчотолерантні грам-негативні бактерії -Salmonella -Escherichia coli -Staphylococcus aureus	$\leq 10^4$ CFU / g / KYO/r $\leq 10^2$ CFU / g / KYO/r $\leq 10^2$ CFU / g / KYO/r Absent/10 g / Відсутня/10 г Absent/g / Відсутня/г Absent/g / Відсутня/г	30 < 10 < 10 Absent / Відсутня Absent / Відсутня Absent / Відсутня

* Test performed on intermediate product "Pancreas Powder gastro-resistant Pellets 10000". /

* Тест проводиться на проміжному продукті «Гастрорезистентні гранули порошка підшлункової залози 10000».

12.	Comments/ Коментарі	Destination country: Ukraine / Країна-імпортер: Україна
13.	Certification statement/ Заява про сертифікацію	I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured, including packaging/labeling and quality control at the above mentioned site(s) in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specifications in the Marketing Authorization of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP. / Цим підтверджую, що вищевикладена інформація є автентичною і вірною. Цю серію препарату вироблено (включаючи упаковку/маркування та контроль якості) вищевказаним виробником у повній відповідності з вимогами GMP локального регуляторного органу і з затвердженими специфікаціями згідно з Реєстраційним посвідченням країни-імпортера. Документацію щодо виробництва серії, упаковки і тестування перевірено, і встановлено її відповідність вимогам GMP.
14.	Name and position/title of person authorizing the batch release/ Ім'я та посада особи, відповідальної за випуск серії	Kathrin Leder Qualified person / Уповноважена особа
15.	Signature of person authorizing the batch release/ Підпис особи, відповідальної за випуск серії	
16.	Date of signature/ Дата підпису	14.11.2024

ED: from 16-May-2022 to 15-Nov-2022

HA AAD: 16-May-2022



**ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ ТА КОНТРОЛЮ ЗА
НАРКОТИКАМИ У КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ**

пров. Світличної Надії, 3, м.Київ, 02099, тел/факс: (044) 576-40-41
E-mail: dls.ko@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37078774

**ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу**

12.03.2025

№ 10218/25/10

КРЕОН® 10000

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг; по 50 капсул у флаконі; по
1 флакону в картонній коробці**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/9842/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення 01.01.2099

Серія лікарського засобу № 65663

Кількість ввезеного лікарського засобу 13650

Виробник

Абботт Лабораторіз ГмбХ, Німеччина

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Спільне українсько-естонське підприємство у формі товариства
з обмеженою відповідальністю "Оптіма-Фарм, ЛТД", ідент. код:
21642228**

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної
особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника
податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 05.03.2025 № 0649/7.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.



(підпис)

Ольга ЄРЬОМЕНКО

(ініціали та прізвище)

**CERTIFICATE OF ANALYSIS /
СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ**Page/Сторінка
1 of/з 4

Batch /Серія		65663
1.	Name of product/ Назва продукту	KREON® 10000 / КРЕОН® 10000
2.	Country of the manufacturer/ Країна виробник	Germany / Німеччина
3.	Registration certificate number in Ukraine/ Номер реєстраційного посвідчення в Україні	UA/9842/01/01
4.	Strength/ Сила дії	1 capsule contains 150mg pancreatin in gastro-resistant granules (Kreon minimicrospheres) with enzymatic activity: Lipase 10000 Ph.Eur. units, Amylase 8000 Ph.Eur. units, Proteases 600 Ph.Eur. units / 1 капсула містить 150 мг панкреатину в гастрорезистентних гранулах (Креон мінімікросфери®), з ферментативною активністю: ліпази 10000 од. ЄФ, амілази 8000 од. ЄФ, протеази 600 од. ЄФ.
5.	Pharmaceutical form/ Лікарська форма	Hard capsules with gastro-resistant granules 150mg / Капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг
6.	Size and type of the package/ Розмір і тип упаковки	50 capsules in bottle; 1 bottle in carton box / 50 капсул у флаконі; 1 флакон в картонній коробці
7.	Batch size / Розмір серії	50550 packs/yp.
8.	Date of manufacture/ Дата виробництва	06.2024
	Batch Release date / Дата випуску серії	07.11.2024
9.	Expiry date/ Дата закінчення терміну придатності	05.2026
10.	Name, address and manufacturing license numbers for all sites responsible for manufacturing process and quality control/ Назва, адреса та номери ліцензій на виробництво для всіх виробників, відповідальних за виробничий процес і контроль якості	Abbott Laboratories GmbH / Абботт Лабораторієз ГмбХ Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany / Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина Manufacturing Authorization / Ліцензія на виробництво: DE_NI_02_MIA_2022_0014/41401/H-144
11.	Results of analysis/ Результати аналізу	See table below/ Див. таблицю нижче

Abbott Laboratories GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany
Абботт Лабораторієз ГмбХ, Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина
Tel: +49 50 32 81 - 0; Fax: +49 50 32 81 - 299

For all ~ 2198 Ref 010325 llef

Parameter tested / Контрольований параметр	Acceptance limits / Допустимі межі	Results / Результати
Appearance (visually) / Опис (візуально)	Bi-colored hard gelatin capsules size 2 with brown opaque cap and colorless transparent body filled with brownish pellets (Kreon minimicrospheres) / Двокольорові тверді желатинові капсули розміру 2 з коричневою непрозорою кришкою і безбарвним прозорим тілом, заповнені коричнюватими гранулами (Креон мінімікросфери®)	Complies / Відповідає
Identification, Ph.Eur. / Ідентифікація, Євр. Фарм.	Positive by enzymatic activity test for amylase, lipase and protease activity / Позитивний тест на ферментативну активність для амілази, ліпази і протеази	Complies / Відповідає
Uniformity of dosage units, Ph. Eur. 2.9.40 (Mass variation) based on lipase activity / Однорідність дозованих одиниць, Євр. Фарм. 2.9.40 (вагова зміна), ґрунтується на активності ліпази	L1 = 15.0 % L2 = 25.0 % with acceptance value / зі значенням прийнятності $= k \cdot s$ and $M = \bar{X}$	Complies / Відповідає
Assay, Ph. Eur. (labeled activity in Ph. Eur.-u./ cps)* / Кількісне визначення, Євр. Фарм. (зазначена активність в ОД Євр. Фарм./капс.)* – Amylase / Амілаза (8000)	NLT 8000 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % of LC) / Не менше 8000 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	12736
– Lipase / Ліпаза (10000)	9500 – 11000 Ph.Eur.-u./ cps (95 - 110 % LC) / 9500 - 11000 ОД Євр. Фарм./капс. (95 - 110% від заявленої кількості)	10532
– Proteases / Протеаза (600)	NLT 600 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % LC) / Не менше 600 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	739
Water content of pellets / Вміст води в гранулах	NMT 4 % / не більше 4 %	3
Residual solvents * / Залишкові розчинники*		
– Isopropyl alcohol / спирт ізопропіловий	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.2
– Acetone / ацетон	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.4

Dissolution* / Розчинення*	NLT 80% (Q) of labeled lipase activity within 30min / Не менше 80% (Q) зазначеної активності ліпази в межах 30 хв	Complies / Відповідає
Disintegration of capsule, Ph. Eur. 2.9.1 / Розпадання капсули, Євр. Фарм. 2.9.1	NMT 15 min in Water / Не більше 15 хвилин у воді	2
Microbiological Quality *, Ph. Eur. 5.1.4 (2.6.12/ 2.6.13) / Мікробіологічна чистота*, Євр. Фарм. 5.1.4 (2.6.12/2.6.13)		
-TAMC	$\leq 10^4$ CFU / g / КУО/г	30
-TYMC	$\leq 10^3$ CFU / g / КУО/г	< 10
-Bile-tolerant gram-negative bacteria / Жовчотолерантні грам-негативні бактерії	$\leq 10^2$ CFU / g / КУО/г	< 10
-Salmonella	Absent/10 g / Відсутня/10 г	Absent / Відсутня
-Escherichia coli	Absent/g / Відсутня/г	Absent / Відсутня
-Staphylococcus aureus	Absent/g / Відсутня/г	Absent / Відсутня

* Test performed on intermediate product "Pancreas Powder gastro-resistant Pellets 10000". /

* Тест проводиться на проміжному продукті «Гастрорезистентні гранули порошка підшлункової залози 10000».



**CERTIFICATE OF ANALYSIS /
СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ**

Page/Сторінка
4 of/з 4

12.	Comments/ Коментарі	Destination country: Ukraine / Країна-імпортер: Україна
13.	Certification statement/ Заява про сертифікацію	I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured, including packaging/labeling and quality control at the above mentioned site(s) in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specifications in the Marketing Authorization of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP. / Цим підтверджую, що вищевикладена інформація є автентичною і вірною. Цю серію препарату вироблено (включаючи упаковку/маркування та контроль якості) вищевказаним виробником у повній відповідності з вимогами GMP локального регуляторного органу і з затвердженими специфікаціями згідно з Регістраційним посвідченням країни-імпортера. Документацію щодо виробництва серії, упаковки і тестування перевірено, і встановлено її відповідність вимогам GMP.
14.	Name and position/title of person authorizing the batch release/ Ім'я та посада особи, відповідальної за випуск серії	Julia Bart Qualified person / Уповноважена особа
15.	Signature of person authorizing the batch release/ Підпис особи, відповідальної за випуск серії	
16.	Date of signature/ Дата підпису	07.11.2024

ED: from 16-May-2022 to 15-Nov-2022

HA AAD: 16-May-2022



ДЕРЖАВНА СЛУЖБА З ЛІКАРСЬКИХ ЗАСОБІВ ТА КОНТРОЛЮ ЗА
НАРКОТИКАМИ У КИЇВСЬКІЙ ОБЛАСТІ

пров. Світличної Надії, 3, м.Київ, 02099, тел/факс: (044) 576-40-41
E-mail: dls.ko@dls.gov.ua, Код ЄДРПОУ 37078774

ВИСНОВОК
про якість ввезеного в Україну лікарського засобу

28.11.2024

№ 61012/24/10

КРЕОН® 10000

(найменування лікарського засобу згідно з реєстраційним посвідченням)

**капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг; по 50 капсул у флаконі; по
1 флакону в картонній коробці**

(форма випуску, дозування, вид пакування лікарського засобу)

Номер реєстраційного посвідчення UA/9842/01/01 строк дії реєстраційного посвідчення 01.01.2099

Серія лікарського засобу № **65212**

Кількість ввезеного лікарського засобу 2800

Виробник

Абботт Лабораторізі ГмбХ, Німеччина

(найменування виробника лікарського засобу, країна походження)

Ввезено в Україну

**Спільне українсько-естонське підприємство у формі товариства
з обмеженою відповідальністю "Оптіма-Фарм, ЛТД", ідент. код:
21642228**

(найменування та код за ЄДРПОУ юридичної особи або прізвище, ім'я, по батькові фізичної
особи - підприємця, її місце проживання та реєстраційний номер облікової картки платника
податків або серія та номер паспорта)

Протокол візуального контролю від 21.11.2024 № 3645/13.

За результатами державного контролю встановлено, що лікарський засіб ввезено в Україну з
дотриманням вимог законодавства щодо забезпечення якості лікарських засобів.

В.о. начальника служби

(посадова особа органу державного контролю)



(підпис)

Ольга СРЬОМЕНКО

(ініціали та прізвище)

**CERTIFICATE OF ANALYSIS /
 СЕРТИФІКАТ АНАЛІЗУ**

 Batch /Серія
 65212

 Page/Сторінка
 1 of/з 3

1.	Name of product/ Назва продукту	KREON® 10000 / КРЕОН® 10000
2.	Country of the manufacturer/ Країна виробник	Germany / Німеччина
3.	Registration certificate number in Ukraine/ Номер реєстраційного посвідчення в Україні	UA/9842/01/01
4.	Strength/ Сила дії	1 capsule contains 150mg pancreatin in gastro-resistant granules (Kreon minimicrospheres) with enzymatic activity: Lipase 10000 Ph.Eur. units, Amylase 8000 Ph.Eur. units, Proteases 600 Ph.Eur. units / 1 капсула містить 150 мг панкреатину в гастрорезистентних гранулах (Креон мінімікросфери®), з ферментативною активністю: ліпази 10000 од. ЄФ, амілази 8000 од. ЄФ, протеази 600 од. ЄФ.
5.	Pharmaceutical form/ Лікарська форма	Hard capsules with gastro-resistant granules 150mg / Капсули тверді з гастрорезистентними гранулами по 150 мг
6.	Size and type of the package/ Розмір і тип упаковки	50 capsules in bottle; 1 bottle in carton box / 50 капсул у флаконі; 1 флакон в картонній коробці
7.	Batch size / Розмір серії	50545 packs/уп.
8.	Date of manufacture/ Дата виробництва Batch Release date / Дата випуску серії	06.2024 05.08.2024
9.	Expiry date/ Дата закінчення терміну придатності	05.2026
10.	Name, address and manufacturing license numbers for all sites responsible for manufacturing process and quality control/ Назва, адреса та номери ліцензій на виробництво для всіх виробників, відповідальних за виробничий процес і контроль якості	Abbott Laboratories GmbH / Абботт Лабораторієз ГмбХ Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany / Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина Manufacturing Authorization / Ліцензія на виробництво DE NI 02 MIA 2022 0013/41401/H-144
11.	Results of analysis/ Результати аналізу	See table below/ Див. таблицю нижче

Parameter tested / Контрольований параметр	Acceptance limits / Допустимі межі	Results / Результати
Appearance (visually) / Опис (візуально)	Bi-colored hard gelatin capsules size 2 with brown opaque cap and colorless transparent body filled with brownish pellets (Kreon minimicrospheres) / Двокольорові тверді желатинові капсули розміру 2 з коричневою непрозорою кришкою і безбарвним прозорим тілом, заповнені коричнюватими гранулами (Креон мінімікросфери®)	Complies / Відповідає

Abbott Laboratories GmbH, Justus-von-Liebig-Strasse 33, Neustadt, Niedersachsen, 31535, Germany
 Абботт Лабораторієз ГмбХ, Юстус-фон-Лібіг-Штрассе 33, Нойштадт, Нижня Саксонія, 31535, Німеччина
 Tel: +49 50 32 81 - 0; Fax: +49 50 32 81 - 299

Box on 13.11.24

Identification, Ph.Eur. / Ідентифікація, Євр. Фарм.	Positive by enzymatic activity test for amylase, lipase and protease activity / Позитивний тест на ферментативну активність для амілази, ліпази і протеази	Complies / Відповідає
Uniformity of dosage units, Ph. Eur. 2.9.40 (Mass variation) based on lipase activity / Однорідність дозованих одиниць, Євр. Фарм. 2.9.40 (вагова зміна), ґрунтується на активності ліпази	L1 = 15.0 % L2 = 25.0 % with acceptance value / зі значенням прийнятності $= k \cdot s$ and $M = \bar{X}$	Complies / Відповідає
Assay, Ph. Eur. (labeled activity in Ph. Eur.-u./ cps)* / Кількісне визначення, Євр. Фарм. (зазначена активність в ОД Євр. Фарм./капс.)* – Amylase / Амілаза (8000) – Lipase / Ліпаза (10000) – Proteases / Протеаза (600)	NLT 8000 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % of LC) / Не менше 8000 ОД Євр. Фарм./ капс. (не менше 100% від заявленої кількості) 9500 – 11000 Ph.Eur.-u./ cps (95 - 110 % LC) / 9500 - 11000 ОД Євр. Фарм./капс. (95 - 110% від заявленої кількості) NLT 600 Ph.Eur.-u./ cps (NLT 100 % LC) / Не менше 600 ОД Євр. Фарм./капс. (не менше 100% від заявленої кількості)	12911 10540 806
Water content of pellets / Вміст води в гранулах	NMT 4 % / не більше 4 %	3
Residual solvents * / Залишкові розчинники* – Isopropyl alcohol / спирт ізопропіловий – Acetone / ацетон	NMT 0.5 % / Не більше 0.5 % NMT 0.5 % / Не більше 0.5 %	0.1 0.4
Dissolution* / Розчинення*	NLT 80% (Q) of labeled lipase activity within 30min / Не менше 80% (Q) зазначеної активності ліпази в межах 30 хв	Complies / Відповідає
Disintegration of capsule, Ph. Eur. 2.9.1 / Розпадання капсули, Євр. Фарм. 2.9.1	NMT 15 min in Water / Не більше 15 хвилин у воді	2

Microbiological Quality *, Ph. Eur. 5.1.4 (2.6.12/ 2.6.13) / Мікробіологічна чистота*, Євр. Фарм. 5.1.4 (2.6.12/2.6.13) -TAMC -TYMC -Bile-tolerant gram-negative bacteria / Жовчотолерантні грам-негативні бактерії -Salmonella -Escherichia coli -Staphylococcus aureus	$\leq 10^4$ CFU / g / КУО/г $\leq 10^2$ CFU / g / КУО/г $\leq 10^2$ CFU / g / КУО/г Absent/10 g / Відсутня/10 г Absent/g / Відсутня/г Absent/g / Відсутня/г	220 35 < 10 Absent / Відсутня Absent / Відсутня Absent / Відсутня
---	--	--

* Test performed on intermediate product "Pancreas Powder gastro-resistant Pellets 10000". /

* Тест проводиться на проміжному продукті «Гастрорезистентні гранули порошка підшлункової залози 10000».

12.	Comments/ Коментарі	Destination country: Ukraine / Країна-імпортер: Україна
13.	Certification statement/ Заява про сертифікацію	I hereby certify that the above information is authentic and accurate. This batch of product has been manufactured, including packaging/labeling and quality control at the above mentioned site(s) in full compliance with the GMP requirements of the local Regulatory Authority and with the specifications in the Marketing Authorization of the importing country. The batch processing, packaging and analysis records were reviewed and found to be in compliance with GMP. / Цим підтверджую, що вищевикладена інформація є автентичною і вірною. Цю серію препарату вироблено (включаючи упаковку/маркування та контроль якості) вищевказаним виробником у повній відповідності з вимогами GMP локального регуляторного органу і з затвердженими специфікаціями згідно з Реєстраційним посвідченням країни-імпортера. Документацію щодо виробництва серії, упаковки і тестування перевірено, і встановлено її відповідність вимогам GMP.
14.	Name and position/title of person authorizing the batch release/ Ім'я та посада особи, відповідальної за випуск серії	Kathrin Leder Qualified person / Уповноважена особа
15.	Signature of person authorizing the batch release/ Підпис особи, відповідальної за випуск серії	
16.	Date of signature/ Дата підпису	05.08.2024